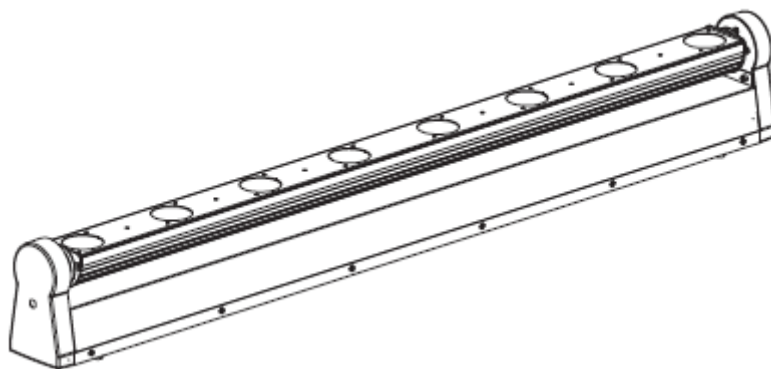




# **SWEEPER BEAM QUAD LED**



## **Instrucciones de usuario**

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Contenidos

INFORMACIÓN GENERAL.....	3
INSTRUCCIONES GENERALES .....	3
CARACTERÍSTICAS .....	3
PRECAUCIONES DE MANEJO.....	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	3
PRECAUCIONES PARA COLGAR .....	4
INSTALACIÓN .....	4
MENÚ DE SISTEMA .....	7
MENÚ DE SISTEMA .....	7
CONTROL UC3.....	10
CABLE DE ALIMENTACIÓN EN CADENA .....	10
FUNCIONAMIENTO .....	10
MODO DE 1 CANAL DMX .....	11
MODO DE 6 CANALES DMX .....	12
MODO DE 35 CANALES DMX .....	13
MODO DE 39 CANALES DMX .....	14
SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE .....	16
LIMPIEZA.....	16
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	16
ESPECIFICACIONES.....	17
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente.....	18
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	18
NOTAS.....	19

## INFORMACIÓN GENERAL

**Desembalaje:** Gracias por haber adquirido el Sweeper Beam Quad LED de American DJ®. Todos los Sweeper Beam Quad LED se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todo el equipamiento necesario para hacer funcionar la unidad ha llegado intacto. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

**Introducción:** El Sweeper Beam Quad LED es un escáner multi-LED inteligente. El Sweeper Beam Quad LED puede funcionar como un dispositivo independiente o en una configuración Maestro/Esclavo. El Sweeper Beam Quad LED tiene tres modos de funcionamiento: modo activo por sonido, modo show y control DMX. Este aparato es adecuado para teatros, estudios, comercios y lugares semejantes. *Para mejores resultados use niebla o humo de efectos especiales para realzar los haces luminosos.*

### **Asistencia al cliente:**

Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza. También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o por correo electrónico: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**¡Precaución!** Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

**¡Precaución!** *Esto puede causar daños graves en los ojos. ¡Evite en todo momento mirar directamente a la fuente luminosa!*

## INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

## CARACTERÍSTICAS

- Protocolo DMX-512
- 4 Modos de Canal DMX (Modo 1 Canal, Modo 6 Canales, Modo 35 Canales y Modo 39 Canales)
- 3 Modos de funcionamiento - Activo por Sonido, Modo Show y Control DMX
- Micrófono interno
- Pantalla digital para dirección y ajuste de función
- Controlador UC3 (No incluido)

## PRECAUCIONES DE MANEJO

**¡Cuidado!** No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ Products, LLC.

*ADJ Products, LLC no aceptará ninguna responsabilidad por daños que resulten como consecuencia de no tener en cuenta este manual o por cualquier modificación no autorizada de esta unidad.*

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**¡Por su propia seguridad, lea y comprenda este manual completamente antes de intentar instalar o poner en funcionamiento esta unidad!**

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto.
- No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del aparato.
- Limpieza - El dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Vea la página 16 para detalles de limpieza.
- Calor - Este dispositivo debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
  - A. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
  - B. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
  - C. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

## PRECAUCIONES PARA COLGAR

La instalación del dispositivo se debe asegurar siempre con una fijación de seguridad secundaria, como un cable de seguridad apropiado.

Independientemente de la opción de anclaje que escoja para su Sweeper Beam Quad LED, asegúrese siempre de asegurar su dispositivo con un cable de seguridad (no incluido).

**Cuidado:** Para protección adicional, monte los dispositivos en áreas apartadas de las zonas de paso, asientos o áreas donde el aparato pueda estar al alcance de personal no autorizado.

Antes de montar el dispositivo en cualquier superficie, asegúrese de que el área de instalación puede sostener un punto de carga mínimo de 10 veces el peso del aparato.

Para evitar lesiones, no se quede nunca directamente debajo del aparato cuando monte, desmonte o repare el dispositivo.

Utilice siempre e instale un cable de seguridad (no incluido) como medida de seguridad para prevenir daños accidentales y/o lesiones en caso de que la abrazadera falle.

Asegúrese de completar todos los procedimientos de anclaje e instalación antes de conectar el cable de alimentación al enchufe de pared adecuado.

## INSTALACIÓN

**Fuente de alimentación:** El Sweeper Beam Quad LED de ADJ contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación. Con este conmutador no hay necesidad de preocuparse por si la tensión es correcta; esta unidad se puede enchufar en cualquier parte.

**DMX-512:** *DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Se trata de un protocolo universal usado por la mayoría de los fabricantes de iluminación y controladores como forma de comunicación entre*

## INSTALACIÓN (continuación)

dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

**Enlace DMX:** DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. *Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Para*

*Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Así pues, el primer dispositivo controlado por el controlador debería ser el último dispositivo de la cadena. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.*

**Requerimientos del cable de datos (Cable DMX) (Para DMX y funcionamiento Maestro/Esclavo):** El

Sweeper Beam Quad LED se puede controlar por protocolo DMX-512. El Sweeper Beam Quad LED tiene 4 modos de Canal DMX La dirección DMX se configura electrónicamente usando los controles del panel trasero de la unidad. Su unidad y su controlador DMX necesitan un cable de datos certificado DMX-512 de 110 Ohmios para entrada de datos y para salida de datos (Figura 1). Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 Ohmios (Este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de sonido e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.



Figure 1

**Advertencia:** Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

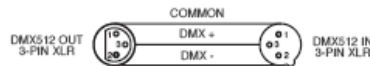


Figura 2

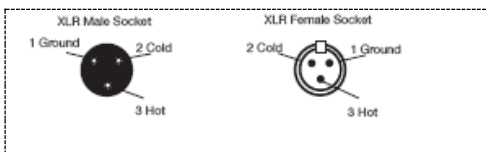


Figura 3

Configuración Pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3= Datos (positivo)

**Nota especial: Terminación de línea.** Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.

Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

## INSTALACIÓN (continuación)

**Conectores DMX XLR de 5 pines.** Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. La tabla inferior detalla una conversión de cable adecuada.

<b>Conversión XLR de 3 pines a 5 pines</b>		
Conductor	XLR Hembra (Salida) 3 pines	XLR Macho (Entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		Pin 4 - No usar
Sin uso		Pin 5 - No usar

## MENÚ DE SISTEMA

Menu	Addr	0001 512	Dirección DMX512
	Chnd	1Ch 6Ch 35Ch 39Ch	Modo de Canal
	SLnd	MASt SL 1 SL 2	Modo Maestro/Esclavo
	SEt	150 120 90	Configuración ángulo
	Shnd	Sh 0 : Sh 16	Modo Show 0~16
	SoUn	on oFF	Modo Sonido
	SEnS	0 : 100	Sensibilidad de sonido 0-100
	DMSt	MASt bLnd LASt	Estado DMX
	LEd	on oFF	LED
	dISP	dISP dISP	Inversión de la pantalla
	ILLt	no yES	Inversión de Inclinación
	rEv	no yES	REV
	TEST		Auto-Test
	TEMP		Temperatura
	FrS		Horas de dispositivo
	vEr		Versión de software
	rSEt		Reinicio

## MENÚ DE SISTEMA

**Menú de Sistema:** Cuando haga los ajustes, pulse **ENTER** para confirmar la configuración, y luego pulse y mantenga pulsado el botón **MENU** durante al menos 3 segundos. Para salir sin hacer ningún cambio, pulse el botón **MENU**.

### ADDR - Configuración de dirección DMX.

1. Pulse cualquiera de los botones **MENU**, **ABAJO** o **ARRIBA** hasta que aparezca en pantalla "**ADDR**"; pulse **ENTER**.

## **MENÚ DE SISTEMA (continuación)**

2. La dirección actual aparecerá ahora en pantalla, parpadeando. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar la dirección deseada. Pulse ENTER y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU para configurar la dirección DMX deseada.

### **CHND - Esto le permitirá seleccionar el modo de canal DMX deseado.**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "CHND"; pulse ENTER. Aparecerá en pantalla "1CH", "6CH", "35CH" o "39CH"

2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para escoger el modo DMX deseado, y pulse ENTER para confirmar y salir.

### **SLND - Esto le permitirá configurar la unidad como maestro o esclavo en una configuración maestro/esclavo.**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "SLND"; pulse ENTER. Aparecerá en pantalla "MAST", "SL 1" o "SL 2".

2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca en pantalla la configuración que desee, pulse ENTER y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU para confirmar.

**NOTA:** En una configuración Maestro/Esclavo, puede configurar un dispositivo como Maestro y luego configurar el siguiente dispositivo como "SL 2"; ahora los dispositivos harán un movimiento contrapuesto.

### **SET - Esto ajustará el Sweeper a un ángulo preconfigurado.**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "SET"; pulse ENTER. Aparecerá en pantalla "150", "120" o "90"; estos son los ángulos preconfigurados.

2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para escoger el ángulo deseado, y pulse ENTER para confirmar y salir.

### **SHND: SH 0 - SH16 - Modos Show 0-16 (Programas de fábrica). El Modo Show se puede ejecutar con o sin activación por sonido.**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "SHND"; pulse ENTER.

2. Ahora se mostrará "Sh X", donde "X" representa un número entre 0-16. Los programas 1-16 son programas de fábrica, mientras que "Sh 0" es un modo aleatorio. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar el show deseado.

3. Cuando haya encontrado el show deseado, pulse ENTER, y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos 3 segundos para activarlo

### **SOUN - Modo Activo por sonido.**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "SOUN"; pulse ENTER.

2. En pantalla aparecerá "ON" u "OFF". Pulse los botones ARRIBA o ABAJO y seleccione "ON" para activar el modo activo por sonido, u "OFF" para desactivar el modo activo por sonido.

3. Pulse ENTER, y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos 3 segundos para activar.

### **SENS - Control de sensibilidad al sonido.**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "SENS"; pulse ENTER.

2. La pantalla mostrará un número entre 0-100. Use los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar la sensibilidad al sonido. 0 es la menor sensibilidad, y 100 es la mayor sensibilidad.

3. Pulse el botón ENTER para confirmar.

### **DNST - Este modo se puede usar como modo de precaución, que, en caso de que se pierda la señal DMX, el modo de funcionamiento escogido en la configuración será el modo en que funcione el dispositivo en el momento en que se pierda la señal. Puede también configurarlo como el modo de funcionamiento al que desearía que volviese la unidad cuando se encienda.**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "DNST"; pulse ENTER.



## MENÚ DE SISTEMA (continuación)

2. Aparecerá en pantalla “**MAST**”, “**BLND**” o “**LAST**”. Escoja el modo de funcionamiento en el que desea que arranque la unidad cuando se conecte la alimentación o cuando se pierda la señal.

- **MAST** (Maestro Esclavo) - Si la señal DMX se pierde o si se conecta la alimentación, la unidad pasará automáticamente a modo Maestro Esclavo.

- **BLND** (Blackout) - Si la señal DMX se pierde o si se conecta la alimentación, la unidad pasará automáticamente a modo Standby.

- **LAST** (Último estado) - Si la señal DMX se pierde, el dispositivo se quedará en la última configuración DMX. Si se conecta la alimentación y está configurado este modo, la unidad pasará automáticamente a la última configuración DMX.

3. Pulse ENTER para confirmar la configuración deseada.

### **LED** - Con esta función puede hacer que la pantalla LED se apague al cabo de 10 segundos.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca “**LED**”; pulse ENTER.

2. En pantalla aparecerá “**ON**” u “**OFF**”. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar “**ON**” y mantener la pantalla LED encendida todo el tiempo, u “**OFF**” para hacer que la pantalla LED se apague a los 10 segundos. Para hacer que reaparezca la pantalla, pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos 5 segundos.

3. Pulse ENTER para confirmar. Para hacer que reaparezca la pantalla, pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos 5 segundos.

### **DISP** - Esta función “volteará” la pantalla 180°.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca “**DISP**”; pulse ENTER.

2. Aparecerá en pantalla “**DISP**” o “**DSIP**”. Pulse el botón ENTER para “voltear” la pantalla.

### **TILT** - Esta función activa la inversión de la inclinación.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca “**TILT**”; pulse INTRO.

2. Por pantalla se mostrará “**YES**” o “**NO**”. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar “**YES**” para activar la inversión de la inclinación, o “**NO**” para desactivar la inversión de la inclinación.

3. Pulse ENTER, y luego pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos 3 segundos para activar.

**REV** - Esta función se usa en conjunción con el modo DMX. La dirección en el que las lentes de proyección se iluminan puede invertirse, de modo que la alineación de los LEDs puede comenzar en cualquiera de los extremos de la barra. Esta característica es útil cuando la unidad está instalada en una orientación invertida, de modo que la unidad misma no necesita ser desinstalada e invertida.  
*Ejemplo: Cuando se utiliza el modo de 35 Canales (LED 1), puede comenzar en cualquier extremo de la barra, dependiendo de la configuración de esta función.*

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca “**REV**”; pulse INTRO.

2. Por pantalla se mostrará “**YES**” o “**NO**”. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar “**YES**”, que hará que las lentes de proyección/LEDs se iluminen de derecha a izquierda, o “**NO**”, que hará que las lentes de proyección se iluminen de izquierda a derecha.

3. Pulse ENTER para confirmar.

### **TEST** - Esta función ejecutará un programa de autocomprobación.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca “**TEST**”; pulse ENTER.

2. Ahora el dispositivo ejecutará una autocomprobación.

### **TEMP** - Con esta función puede comprobar la temperatura actual de la unidad.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca “**TEMP**”; pulse ENTER.

2. La temperatura actual del dispositivo se mostrará ahora en pantalla. Pulse MENU para salir.

**FHRS** - Con esta función puede hacer que se muestre por pantalla el tiempo de funcionamiento de la unidad.

## MENÚ DE SISTEMA (continuación)

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "FHRS"; pulse ENTER.
2. El tiempo de funcionamiento del dispositivo se mostrará ahora en pantalla. Pulse MENU para salir.

### **VER** - Con esta función puede hacer que se muestre por pantalla la versión de software de la unidad.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "VER"; pulse ENTER.
2. La versión de software aparecerá en pantalla. Pulse MENU para salir.

### **RSET** - Use esta función para reiniciar la unidad.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "RSET"; pulse ENTER.
2. Ahora el dispositivo se reiniciará.

## CONTROL UC3

Blackout (oscuridad total)	Dejar el dispositivo en Blackout	
Función	1. Estroboscopio por sonido (todo encendido). 2. Estroboscopio automático (todo encendido).	Seleccionar Show (Show 1-16).
Modo	Show aleatorio (LED apagado)	Show (LED encendido)

## CABLE DE ALIMENTACIÓN EN CADENA

**Con esta característica puede conectar un dispositivo a otro usando las conexiones IEC de entrada y salida. La cantidad que se puede conectar es de 4 dispositivos como máximo. Después de 4 dispositivos, necesitará usar otra toma de alimentación. Tienen que ser los mismos dispositivos. NO mezcle dispositivos.**

## FUNCIONAMIENTO

**Modos de funcionamiento:** El Sweeper Beam Quad LED puede funcionar en tres modos diferentes. En cada modo puede hacer que el dispositivo funcione de forma independiente o en una configuración maestro/esclavo. Esta sección especificará las diferencias entre los modos de funcionamiento.

### • **Modo Activo por sonido** -

El dispositivo reaccionará al sonido, moviéndose por los programas integrados.

### • **Modo Show** -

Escoja 1 de los 12 modos de show para ejecutar.

### • **Modo control DMX** -

Esta función le permitirá controlar las características de cada dispositivo individual con un controlador estándar DMX-512, como el Elation® Show Designer.™

**Configuración Maestro-Esclavo** Esta función le permitirá enlazar hasta 16 unidades y hacerlas funcionar sin un controlador. Las unidades se activarán por el sonido. En funcionamiento Maestro/Eslavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo.

1. Usando cables de datos DMX certificados, enlace sus unidades por medio del conector XLR en la parte posterior de las unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará solamente el conector XLR hembra - La última unidad de la cadena usará solamente el conector XLR macho. Para tramos de cable más largos, sugerimos un terminador en el último dispositivo.

2. Configure la unidad Maestro en el modo de funcionamiento deseado y luego configure la unidad para la unidad Maestro.

3. Para las unidades esclavo, pulse el botón MENU hasta que la pantalla muestre "SLND", y pulse ENTER. Configure las unidades esclavo como "SL 1" o "SL 2".

4. Las unidades esclavo seguirán ahora a la unidad Maestro.

## FUNCIONAMIENTO (continuación)

**Control DMX Universal:** Esta función le permite usar un controlador DMX-512 universal Elation® para controlar las secuencias y patrones, atenuador y estroboscopio. Un controlador DMX le permite crear programas únicos, hechos a la medida de sus necesidades particulares.

1. El Sweeper Beam Quad LED tiene 4 modos de Canal DMX; 1 Canal, 6 Canales, 35 Canales o 39 Canales. Vea las páginas 11-15 para una descripción detallada de los valores y características DMX.
2. Para controlar su dispositivo en modo DMX, siga los procedimientos de instalación descritos en las páginas 4-6, así como las especificaciones de configuración incluidas con su controlador DMX.
3. Use los deslizadores del controlador para controlar las distintas características del dispositivo DMX.
4. Esto le permitirá crear sus propios programas.
5. Siga las instrucciones de la página 7 para establecer la dirección DMX.
6. Para tramos de cable más largos (más de 100 pies) use un terminador en el último dispositivo.
7. Para ayuda sobre el funcionamiento en modo DMX consulte el manual incluido con su controlador DMX.

**Modo Activo por Sonido:** Este modo posibilita que una o varias unidades enlazadas funcionen al ritmo de la música.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**SOUN**" y pulse ENTER.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para escoger OFF u ON, y pulse ENTER; luego pulse y mantenga pulsado MENU durante 3 segundos para confirmar. Para ajustar la sensibilidad al sonido, vea la página 8.
3. El controlador *UC3 opcional* (no incluido) se puede usar para controlar distintas funciones, incluido el Blackout (oscuridad total).

**Modo Show:** En este modo puede escoger 1 de los 16 modos show para ejecutar.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "**SHND**" y pulse ENTER.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO hasta que encuentre el show deseado y pulse ENTER; luego pulse y mantenga pulsado MENU durante 3 segundos para confirmar. Vea la página 8 para más información.
3. El controlador *UC3 opcional* (no incluido) se puede usar para controlar distintas funciones, incluido el Blackout (oscuridad total).

## MODO DE 1 CANAL DMX

Canal	Valor	Función
		SHOWS
	0 - 7	BLACKOUT
	8 - 22	SHOW 1
	23 - 37	SHOW 2
	38 - 52	SHOW 3
	53 - 67	SHOW 4
	68 - 82	SHOW 5
	83 - 97	SHOW 6
	98 - 112	SHOW 7
	113 - 127	SHOW 8
	128 - 142	SHOW 9
	143 - 157	SHOW 10
	158 - 172	SHOW 11
	173 - 187	SHOW 12
	188 - 202	SHOW 13
	203 - 217	SHOW 14
	218 - 232	SHOW 15
	233 - 247	SHOW 16
	248 - 255	SHOW ALEATORIO

**MODO DE 6 CANALES DMX**

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	INCLINACIÓN -30° -210°
2	0 - 7 8 - 43 44 - 79 80 - 115 116 - 151 152 - 187 188 - 223 224 - 255	MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN SIN FUNCIÓN MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 60° -120° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 45° -135° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 30° -150° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 0° -180° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN -30° -210° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 0° -90° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 90° -180°
3	0 - 7 8 - 255	VELOCIDAD MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN SIN FUNCIÓN LENTO - RÁPIDO
4	0 - 7 8 - 22 23 - 37 38 - 52 53 - 67 68 - 82 83 - 97 98 - 112 113 - 127 128 - 142 143 - 157 158 - 172 173 - 187 188 - 202 203 - 217 218 - 232 233 - 247 248 - 255	SECUENCIAS SIN FUNCIÓN SECUENCIA 1 SECUENCIA 2 SECUENCIA 3 SECUENCIA 4 SECUENCIA 5 SECUENCIA 6 SECUENCIA 7 SECUENCIA 8 SECUENCIA 9 SECUENCIA 10 SECUENCIA 11 SECUENCIA 12 SECUENCIA 13 SECUENCIA 14 SECUENCIA 15 SECUENCIA 16 TODO ENCENDIDO
5	0 - 255	VELOCIDAD DE SECUENCIA LENTA - RÁPIDA
6	0 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%

**MODO DE 35 CANALES DMX**

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	INCLINACIÓN -30° -210°
2	0 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%
3	0 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	ESTROBOSCOPIO SIN FUNCIÓN ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO SIN FUNCIÓN APERTURA LENTA - CIERRE RÁPIDO SIN FUNCIÓN CIERRE LENTO - APERTURA RÁPIDA SIN FUNCIÓN ESTROBOSCOPIO ALEATORIO SIN FUNCIÓN
4	0 - 255	ROJO (LENTE 1)
5	0 - 255	VERDE (LENTE 1)
6	0 - 255	AZUL (LENTE 1)
7	0 - 255	BLANCO (LENTE 1)
8	0 - 255	ROJO (LENTE 2)
9	0 - 255	VERDE (LENTE 2)
10	0 - 255	AZUL (LENTE 2)
11	0 - 255	BLANCO (LENTE 2)
12	0 - 255	ROJO (LENTE 3)
13	0 - 255	VERDE (LENTE 3)
14	0 - 255	AZUL (LENTE 3)
15	0 - 255	BLANCO (LENTE 3)
16	0 - 255	ROJO (LENTE 4)
17	0 - 255	VERDE (LENTE 4)
18	0 - 255	AZUL (LENTE 4)
19	0 - 255	BLANCO (LENTE 4)
20	0 - 255	ROJO (LENTE 5)
21	0 - 255	VERDE (LENTE 5)
22	0 - 255	AZUL (LENTE 5)
23	0 - 255	BLANCO (LENTE 5)
24	0 - 255	ROJO (LENTE 6)
25	0 - 255	VERDE (LENTE 6)
26	0 - 255	AZUL (LENTE 6)
27	0 - 255	BLANCO (LENTE 6)
28	0 - 255	ROJO (LENTE 7)
29	0 - 255	VERDE (LENTE 7)
30	0 - 255	AZUL (LENTE 7)
31	0 - 255	BLANCO (LENTE 7)
32	0 - 255	ROJO (LENTE 8)
33	0 - 255	VERDE (LENTE 8)
34	0 - 255	AZUL (LENTE 8)
35	0 - 255	BLANCO (LENTE 8)

**MODO DE 39 CANALES DMX**

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	INCLINACIÓN -30° -210°
2	0 - 7 8 - 43 44 - 79 80 - 115 116 - 151 152 - 187 188 - 223 224 - 255	MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN SIN FUNCIÓN MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 60° -120° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 45° -135° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 30° -150° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 0° -180° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN -30° -210° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 0° -90° MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN 90° -180°
3	0 - 7 8 - 255	VELOCIDAD MACRO MOVIMIENTO INCLINACIÓN SIN FUNCIÓN LENTO - RÁPIDO
4	0 - 7 8 - 22 23 - 37 38 - 52 53 - 67 68 - 82 83 - 97 98 - 112 113 - 127 128 - 142 143 - 157 158 - 172 173 - 187 188 - 202 203 - 217 218 - 232 233 - 247 248 - 255	SECUENCIAS SIN FUNCIÓN SECUENCIA 1 SECUENCIA 2 SECUENCIA 3 SECUENCIA 4 SECUENCIA 5 SECUENCIA 6 SECUENCIA 7 SECUENCIA 8 SECUENCIA 9 SECUENCIA 10 SECUENCIA 11 SECUENCIA 12 SECUENCIA 13 SECUENCIA 14 SECUENCIA 15 SECUENCIA 16 TODO ENCENDIDO
5	0 - 255	VELOCIDAD DE SECUENCIA LENTA - RÁPIDA
6	0 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%
7	0 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	ESTROBOSCOPIO SIN FUNCIÓN ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO SIN FUNCIÓN APERTURA LENTA - CIERRE RÁPIDO SIN FUNCIÓN CIERRE LENTO - APERTURA RÁPIDA SIN FUNCIÓN ESTROBOSCOPIO ALEATORIO SIN FUNCIÓN
8	0 - 255	ROJO (LENTE 1)
9	0 - 255	VERDE (LENTE 1)
10	0 - 255	AZUL (LENTE 1)
11	0 - 255	BLANCO (LENTE 1)
12	0 - 255	ROJO (LENTE 2)
13	0 - 255	VERDE (LENTE 2)
14	0 - 255	AZUL (LENTE 2)
15	0 - 255	BLANCO (LENTE 2)

**MODO DE 39 CANALES DMX (continuación)**

16	0 - 255	ROJO (LENTE 3)
17	0 - 255	VERDE (LENTE 3)
18	0 - 255	AZUL (LENTE 3)
19	0 - 255	BLANCO (LENTE 3)
20	0 - 255	ROJO (LENTE 4)
21	0 - 255	VERDE (LENTE 4)
22	0 - 255	AZUL (LENTE 4)
23	0 - 255	BLANCO (LENTE 4)
24	0 - 255	ROJO (LENTE 5)
25	0 - 255	VERDE (LENTE 5)
26	0 - 255	AZUL (LENTE 5)
27	0 - 255	BLANCO (LENTE 5)
28	0 - 255	ROJO (LENTE 6)
29	0 - 255	VERDE (LENTE 6)
30	0 - 255	AZUL (LENTE 6)
31	0 - 255	BLANCO (LENTE 6)
32	0 - 255	ROJO (LENTE 7)
33	0 - 255	VERDE (LENTE 7)
34	0 - 255	AZUL (LENTE 7)
35	0 - 255	BLANCO (LENTE 7)
36	0 - 255	ROJO (LENTE 8)
37	0 - 255	VERDE (LENTE 8)
38	0 - 255	AZUL (LENTE 8)
39	0 - 255	BLANCO (LENTE 8)

## SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Desconecte la unidad de su fuente de alimentación. Quite el cable de alimentación de la unidad. Una vez haya quitado el cable, verá que el portafusibles está ubicado dentro de la toma de alimentación. Inserte un destornillador de cabeza plana en la toma de alimentación y haga palanca suavemente para sacar el portafusibles. Quite el fusible fundido y reemplácelo por uno nuevo. El portafusibles tiene también un soporte para un fusible de recambio.

## LIMPIEZA

**Limpieza del dispositivo:** Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la producción de luz. La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (p. ej., humo, residuos de niebla, polvo, condensación). En uso intensivo de sala, recomendamos una limpieza mensual. Una limpieza periódica le asegurará una larga vida y una luz intensa.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Use un pincel para limpiar los respiraderos de refrigeración y la rejilla del ventilador.
3. Limpie la óptica externa y el espejo con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
4. Limpie la óptica interna con limpiacristales y un paño suave cada 30-60 días.
5. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Resolución de problemas:** A continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

**No sale luz de la unidad:**

1. Asegúrese de que el fusible externo no está fundido. El fusible se encuentra en el panel trasero de la unidad.
2. Asegúrese de que el portafusibles está completa y adecuadamente fijado.

**La unidad no responde al sonido:**

1. Las bajas frecuencias (graves) deberían provocar que la unidad reaccionara al sonido. Dar golpecitos en el micrófono, y sonidos tenues o agudos, podrían no activar la unidad.



## ESPECIFICACIONES

<b>Modelo:</b>	<b>Sweeper Beam Quad LED</b>
<b>Tensión:</b>	100V ~ 240V/50~60Hz
<b>LEDs:</b>	8 LEDs RGBW de 8W
<b>Consumo de energía:</b>	81W
<b>Cable alimentación en cadena:</b>	4 Dispositivos Máx.
<b>Ángulo del haz:</b>	3,4 grados
<b>Dimensiones:</b>	38,5"(L) x 3"(A) x 5,25"(AL) 973 x 73 x 132mm
<b>Colores:</b>	RGBW
<b>Peso:</b>	14 lb / 6,3 kg
<b>Fusible:</b>	7A
<b>Ciclo de trabajo:</b>	Ninguno
<b>DMX:</b>	Modos de 1, 6, 35 y 39 Canales DMX
<b>Posición de funcionamiento:</b>	Cualquier posición segura y estable

**Detección automática de la tensión:** Este dispositivo contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación.

**Tenga en cuenta:** que las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

## ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

## RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.  
(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en:  
[info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)